

*Avatar Meher Baba's prayers  
and arties*

**AVATAR MEHER BABA'S UNIQUE**

**40th Silence Anivarsary**



**10th JULY 1965**

## How to Love God

“To love God in the most practical way is to love our fellow beings. If we feel for others in the same way as we feel for our own dear ones, we love God.

“If, instead of seeing faults in others, we look within ourselves, we are loving God.

“If, instead of robbing others to help ourselves, we rob ourselves to help others, we are loving God.

“If, we suffer in the sufferings of others and feel happy in the happiness of others, we are loving God.

“If, instead of worrying over our own misfortunes, we think of ourselves more fortunate than many many others, we are loving God.

“If we endure our lot with patience and contentment, accepting it as His Will, we are loving God.

“If we understand and feel that the greatest act of devotion and worship to God is not to hurt or harm any of His beings, we are loving God.

“To love God as He ought to be loved, we must live for God and die for God, knowing that the goal of life is to Love God, and find Him as our own self.”

— MEHER BABA

# **AVATAR MEHER BABA'S**

**Prayers and Arties with  
Translations in English and Hindi.**

**AVATAR MEHER BABA BOMBAY CENTRE**

**Navyug Nivas, Lamington Road,  
Opp. Minerva Cinema, Bombay 7. BW**

1.702076



# ARATI OF AVATAR

*Translated by*

**Jaha Kalpana Shabda Ne Pahuchay  
Aisay Aparampar**

**Neti Neti Veda Pukaray  
Mahima Toree Apar**

**CHORUS :**

**Divya Sanatana Paramadayaghana  
Divya Sanatana Paramadayaghana  
Hay Jagat Udharo**

**Meher Mana Aratee Sweekaro  
Meher Mana Aratee Sweekaro**

**Dhoopa Deepa Chandana Charachana  
Bhoga Lagana Phoola Chadhana  
Tumhara Hi Tuma Ko Lautana  
Kahay Badaee Karoo**

**Meher Mana Aratee Sweekaro  
Meher Mana Aratee Sweekaro**

**Sakala Nidhee Kay Tuma Karana Ho  
Sakala Vishva Taranaharay Ho  
Tuma Sama Aura Nahee Tumahi Ho  
Hay Sata Avataro**

**Meher Mana Aratee Sweekaro  
Meher Mana Aratee Sweekaro**

# MEHER BABA

Shri ADI K. IRANI

Where imagination and word cannot reach  
That Infinite One Thou art !  
The Vedās say, " Thou art  
not this, not this ! "  
Boundless is Thy Glory  
O glorious Ancient One !  
Eternally and infinitely compassionate !  
Redeemer of mankind !

I offer my mind to Thee.  
Accept it O Meher,  
as my Arti.

Burning incense, light and sandalwood,  
Offering fruit, flowers and food,  
are but a returning of what is Thine  
How can I boast of them as mine ?

I offer my mind to Thee.  
Accept it O Meher,  
as my Arti.

The cause of creation Thou art.  
The Saviour of the world Thou art.  
Matchless Thou art. There is none  
but Thee, O Truth-incarnate Avatar !

I offer my mind to Thee.  
Accept it O Meher,  
as my Arti.

**Sakala Charachara Tumharee Maya  
Maya Bhee To Tumharee Chhaya  
Tumhara Anta Na Koe Paya  
Tuma Ho Ananta Kharo**

**Meher Mana Aratee Sweekaro  
Meher Mana Aratee Sweekaro**

**Apnay Ko Jaba Jo Nahee Janay  
Mahima Tumharee Kya Pahachanay  
Jo Kuchha Bhee Kahatay Anjane  
Guna Gatay Tumharo**

**Meher Mana Aratee Sweekaro  
Meher Mana Aratee Sweekaro**

**Seema Nahee Tumharee Krupa Ko  
Kya Koe Day Sakata Prabhu Tumako  
Bheekha Tumhi Do Premee Janoko  
Nitya Tumhay Sumaro**

**Meher Mana Aratee Sweekaro  
Meher Mana Aratee Sweekaro**

**Divya Sanatana Paramadayaghana  
Divya Sanatana Paramadayaghana  
Hay Jagat Uddharo**

**Meher Mana Aratee Sweekaro  
Meher Mana Aratee Sweekaro**

Pervading all creation is Thy Maya—  
and what is Maya but Thy shadow !  
None has fathomed the depth of Thee,  
Verily, Thou art Infinity !

I offer my mind to Thee.  
Accept it O Meher,  
as my Arti.

When man knows not himself,  
how can he realize Thy glory ?  
And, what he utters in his ignorance  
is yet a singing of Thy praise.

I offer my mind to Thee.  
Accept it O Meher.  
as my Arti.

There is no limit to Thy compassion.  
Could anyone give Thee anything O Lord !  
Bestow on Thy lovers, we beg :  
an abiding remembrance of Thee.

I offer my mind to Thee.  
Accept it O Meher,  
as my Arti.

O glorious Ancient One !  
Eternally and infinitely compassionate !  
Redeemer of mankind !

I offer my mind to Thee.  
Accept it O Meher,  
as my Arti.

## “સીફાતે મુરશદ મેહરબાબા”

- ૧ ખુબવે નાર જહેલતની એ કર કુદરતને ફરમાં તુ
- ૨ છે લાગી આસ લકતોને કે બખશે તુરે ધમાં તુ;
- ૩ અયા મુરશદ મેહરબાબા ચરણપર તુજના ધરીએ સર
- ૪ ખુદાની ઝાતથી વાકેફ થઇ બેઠા મેહરબાં તુ;
- ૫ તુ છે માલીક હકીકતનો તુ આશકલી ને આરેફલી
- ૬ તુ છે દરીયાએ વહેદત મારેફતનો હોઇ તુફાં તુ;
- ૭ હુમો રહેરવને અય સાલેક બખશજે જ્ઞાન ઇઝદતુ
- ૮ કે તું પરમાત્મા જ્ઞાની છે ને મુખ્તારે ઇરફાં તુ;
- ૯ ખુદાના પ્રેમનો ખ્યાલો પીલાવી મસ્ત હુમને કર
- ૧૦ છે તુજપર જાન સદકે સાકીયા આપી દે પયમા તુ;
- ૧૧ હુમારી નાવ ભર દરીએ તરાવે તો હુમે તરીએ
- ૧૨ હુમારા નાખુદા અય મેહરબાબા છે નિગેહબાં તું.



# સીકાતે મુરશદ્ મેહરબાબાનો તરબુમે

- ૧ ઓ મેહરબાબા કુદરતને તું એવું ફરમાન કર કે તે અમારાં અજ્ઞાનપણાની આગને ખુલાવે;
- ૨ કારણ અમે તારા ભકતોને એ આશ રહી છે કે તુંજ અમને ઇમાનતું નૂર યાને જ્ઞાનની રોશની બખ્શશે.
- ૩ ઓ મેહરબાબા, અમારા આત્મિક રાહબર, તારા પવિત્ર ચરણે અમારું સર મેલીએ છીએ;
- ૪ કારણ ખુદાની ઝાત યાને ઇશ્વરપણાથી તું મેહરબાબાના મહિતગાર થઈ ચૂક્યો છે.
- ૫ તું જેમ હકીકત યાને ખરાપણાનો અધિકારી છે તેમ તું પ્રભુનો પ્રેમી છે અને ભકતોનો પ્રેમીદા પણ તુંજ છે;
- ૬ વળી મારફતનો તુફાન યાને ભરપૂર જ્ઞાનવાળો હોઈને પણ તું એકચતાનો દરિયો છે.
- ૭ અમે સઘળા ઇશ્વરી માર્ગે લાગેલાઓને સાલેક (ગુરૂ) તું ઇશ્વરી જ્ઞાન બખ્શજે;
- ૮ કારણ તું જ્ઞાની પરમાત્મા હોઈને ઉચ્ચ જ્ઞાનનો મુખત્યાર પણ છે.
- ૯ આધ્યાત્મિક યાને ખુદાના પ્રેમનો ખ્યાલો પાઈને તું અમને મરત કર;
- ૧૦ ઓ સાકી, અમારો જીવજાન તારા પર સદકે છે, તો આપી દે અમને પ્રભુના પ્રેમનો ખ્યાલો.
- ૧૧ ઓ ગુરૂ, આ સંસાર સાગરમાં અમારી નાવ અધવચ્ચે ડોલા ખાઈ રહી છે, તેને તું ભવપાર કર જેથી અમે તરી જઈએ;
- ૧૨ બાબા, તુંજ અમારો નાખુદા (નાવનો અધિકારી) છે અને તુંજ એકલો અમારો નિગેહબાન (રક્ષક) પણ છે.

## **The Master's Prayer**

O PARVARDIGAR, the Preserver and Protector of All,  
You are without Beginning, and without End;

Non-dual, beyond comparison; and none can measure You.

You are without colour, without expression, without form,  
and without attributes.

You are unlimited and unfathomable, beyond imagination  
and conception, eternal and imperishable.

You are indivisible; and none can see You but with eyes  
Divine.

You always were, You always are, and You always will be;

You are everywhere, You are in everything; and You are  
also beyond everywhere and beyond everything.

You are in the firmament and in the depths; You are mani-  
fest and unmanifest; on all planes and beyond all  
planes.

You are in the three worlds, and also beyond the three  
worlds;

You are imperceptible and independent.

You are the Creator, the Lord of Lords, the Knower of all  
minds and hearts; You are Omnipotent and Omni-  
present.

You are Knowledge Infinite, Power Infinite, and Bliss  
Infinite.

You are the Ocean of Knowledge, All Knowing, Infinitely-  
Knowing; the Knower of the past, the present and  
the future; and You are Knowledge itself.

You are All-merciful and eternally benevolent.

You are the Soul of souls, the One with infinite attributes;

You are the Trinity of Truth, Knowledge and Bliss;

You are the Source of Truth; the Ocean of Love,



You are the Ancient One, the HIGHEST OF THE HIGH .  
You are Prabhu and Parameshwar; You are the Beyond-  
God, and the Beyond-Beyond-God also; You are Para-  
brahma, Paramatma; Allah; Elahi; Yezdan; Ahuramazda;  
God Almighty; and God the Beloved,  
You are named EZAD; i.e., the Only One worthy of worship.

---

## **The Payer of Repentance**

“ OM Parabrahma-Paramatma ”.

“ Ya-Yazdan ”, “La ilaha illallah”,

ERRATA, The Prayer of Repentance, Paragraph 3rd.  
Should read as under :—

“ We repent most especially for every lustful thought,  
and every lustful action ; for every lie ; for all hypocrisy ;  
for every promise given but not fulfilled, and for all  
slander and backbiting.

“ We repent most specially for every lustful thought, and  
for every promise given but not fulfilled, and for all slander  
and backbiting.

“ Most specially also we repent for every action that has  
brought ruin to others, for every word and deed that has  
given others pain, and for every wish that pain should befall  
others.

“ In Your unbounded mercy, we ask You to forgive us,  
O God, for all these sins committed by us, and to forgive us  
for our constant failures to think and speak and act according  
to Your Will.”

## — प्रार्थना —

हे परवरदिगार, सबके राखनहार और सबकी रक्षा करने वाले, तुम्हारा कोई आदि नहीं हैं; और न तुम्हारा कोई अन्त है, तुम अद्वैत हो, तुम तुलना से परे हो, और तुम्हारा पार कोई नहीं पा सकता है ।

तुम्हारा कोई रङ्ग और कोई रूप नहीं है, तुम आविर्भाव से रहित हो, और तुम निर्गुण हो ।

तुम अपार हो और अगाध हो, कल्पना और धारणा से परे हो, शाश्वत और अनन्तर हो ।

तुम अखण्डनीय हो; और दिव्य नेत्रों के सिवाय और किसी भी प्रकार से तुम्हें कोई नहीं देख सकता है ।

तुम्हारा अस्तित्व सदैव था, तुम सदैव रहते हो, और तुम सदैव रहोगे ।

तुम सर्वत्र हो, तुम हर वस्तु में हो; और तुम हर जगह से परे तथा हर वस्तु से परे भी हो ।

तुम आकाश मण्डलमें हो और महासागरकी गहराइयों में हो; तुम व्यक्त हो और अव्यक्त हो; तुम सब लोकों पर हों, और समस्त लोकों से परे हो ।

तुम तीनों जगत्तों में हो, और तीनों जगत्तों से परे भी हो । तुम अगोचर हो और स्वतंत्र हो ।

तुम सृष्टि के रचने वाले हो, स्वामियों के स्वामी हो, समस्त मनों और हृदयों के ज्ञाता हो; तुम सर्वशक्तिमान हो, और सर्वव्यापी हो ।

तुम अनन्त ज्ञान हो, अनन्त शक्ति हो, और अनन्त आनन्द हो ।

तुम ज्ञान के महासागर हो, सर्वज्ञ हो, अनन्त ज्ञान रखने वाले हो; तुम भूत वर्तमान और भविष्य के ज्ञाता हो; और तुम स्वयम् ज्ञान हो ।

तुम पूर्ण दयामय हो, और सतत् पराहितकारी हो ।



तुम आत्माओं की आत्मा हो और अनन्त गुणों से सम्पन्न एक परमात्मा हो ।

तुम सत्य, ज्ञान और परमानन्द की त्रिमूर्ति हो ।

तुम सत्य के मूल हो, प्रेम के महासागर हो ।

तुम सनातन सत्ता हो, ऊँचों में सबसे ऊँचे हो; तुम प्रभु और परमेश्वर हो; तुम परब्रह्म हो, और परात्पर ब्रह्म भी हो, तुम परब्रह्म परमात्मा हो, अल्लाह हो, इलाही हो, यजदान हो, अहुरमज़द हो, और प्रियतम ईश्वर हो ।

तुम्हारा नाम एज़द अर्थात् एकमात्र पूज्य है ।

---

## प्रायश्चित्त प्रार्थना

---

हे असीम दया के निधि प्रभुराज !

हम अपने सब पापों के लिये पश्चात्ताप करते हैं—हर एक विचार के लिये जो असत्य, अनुचित या गन्दा था; हर एक बोले हुये शब्द के लिये जिसे बोलना हमें उचित न था; और हर एक कर्म के लिये जिसे करना हमें उचित न था ।

स्वार्थ से प्रेरित हर एक कर्म, शब्द तथा विचार के लिये; तथा द्वेष प्रेरित हर एक कर्म, शब्द तथा विचार के लिये हम पश्चात्ताप करते हैं ।

विशेषकर हर एक कामुक विचार तथा क्रिया के लिये; ऐसे हर एक वचन के लिये जिसको हमने पूरा नहीं किया; और सभी निंदा, पाखण्ड, दम्भ या लोगों के पीछे उनके दोष बताने के लिये हम अनुताप करते हैं,—

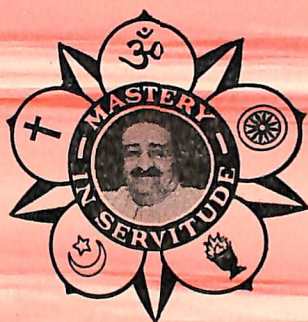
और खास कर, दूसरों का नाश करने वाले हर एक कर्म के लिये; दूसरों को दुख देने वाले हर एक शब्द तथा कर्म के लिये; तथा दूसरों पर दुख गिरने की इच्छा करने के लिये ।

हे प्रभुराज ! आप हम पर असीम दया करके हमारे किये हुए पापों को क्षमा कीजिये । और वैसे ही आपकी मर्जी के अनुसार विचार करने में, बोलने में तथा कार्य करने में जो हमारी असमर्थता सदा रहती आई है, उसको भी क्षमा कीजिये ।

यही हमारी आपसे प्रार्थना है ।

---





BY CURTESY ADI K. IRANI  
Licensee Copy Right

---

Union Press, 16, Elphinstone Circle, Fort, Bombay 1.